

赫哲故里
渔歌新本报记者
刘梦丹

一张鱼皮 千变万化

在同江的大街小巷，随处可见鱼具、鱼馆、鱼皮工艺品商店。

年逾七旬的赫哲族老人尤文凤，是国家级非物质文化遗产项目赫哲族鱼皮制作技艺代表性传承人。在她的记忆里，鱼皮画和自己的母亲密切相关。

“小时候，给我们姐弟几个做完鱼皮衣后，妈妈用剩下的边角料做了一幅画。”尤文凤说，母亲尤翠玉是她学习鱼皮制作技艺的领路人，老宅墙上挂着的一幅幅鱼皮装饰画，就是她的艺术启蒙。

对于赫哲族来说，鱼是重要的食物来源，象征着丰收和富裕。每年开江前后，是一年中忙碌的时期，很多赫哲族人通过捕鱼来维持生计。

鱼皮是赫哲族传统服饰和手工艺品的重要材料，承载着赫哲族悠久的历史 and 独特的民族文化。赫哲族人通过制作鱼皮服饰和饰品，将他们的审美观念、宗教信仰和生活习俗代代相传。

“鱼皮画由鱼皮服饰发展而来，早期鱼皮画的制作以裁剪、镂空、拼接、粘贴为主，偏平面化；画的主题也大多是赫哲族的生活日常，比如捕鱼、晒网、晾鱼干……”尤文凤说。

鱼皮画利用鱼皮的黑、白、灰三色，具有独特的视觉效果，凹凸不平的鱼鳞又营造出立体感，风格古朴粗犷。2006年，赫哲族鱼皮制作技艺入选首批国家级非物质文化遗产名录。从那以后，鱼皮画的创作手法逐渐走向多元化。

金灿灿的火凤凰、栩栩如生的东北虎、盛大开屏的白孔雀……从平面画到立体画，很难想象，杨双艳的全部画作都是由鱼皮、鱼骨、鱼鳞制作而成。

杨双艳是赫哲族鱼皮制作技艺佳

木斯市级非遗传承人，今年49岁。她开办的圆梦技能培训中心在当地小有名气，从2018年成立到现在，已经培训了近万名学员。

仔细观察她的作品，画中动物的茸毛一根根清晰挺立。相较于传统鱼皮画，杨双艳的作品表现手法更细腻，还融入了很多个人特色。“因为从小喜爱剪纸，所以我把一些剪纸技法加入了画中。”杨双艳说，凭借作品突出的个人风格，她的鱼皮画渐渐有了名气，并形成了自己的品牌。

如今，同江市有一定规模的鱼皮工艺品经营企业有10余家，非遗工坊近20处，每年产值超过1000万元。

非遗课程 有声有色

下课铃响起，几个孩子跑出教学楼，直奔操场对面的活动课教室。

同江市第五小学建于2019年。尽管办学时间不长，学校的特色非遗课程却开办得有声有色，深受学生和家长们喜爱。

学生周雅羲已经是第二年选择鱼皮画课程了。上课铃还没响，她已经坐在座位上，继续上次未完成的画作。“这门课特别有意思，总感觉时间过得特别快。”周雅羲说。

“荷花的纹理要用美工刀细心一点刻出来。”课上，指导老师吕静走到孩子们身边，一一指导。“我是赫哲族人，家里就有长辈会制作鱼皮画。从小耳濡目染，自己也学会了。”吕静说。

“活动课每周4节，从一年级到六年级都有，孩子们可以自由选择，如果觉得不适合自己，还可以随时换到别的课程。”校长杨建成介绍，“鱼皮画、伊玛堪（民间说唱）、陶

艺、剪纸……充满赫哲族特色的非遗课程不仅孩子喜欢，家长也很认可。”

鱼皮采买费用不是一笔小数目，一学期下来就要上万元，这些都由学校承担，但杨建成觉得这笔钱花得值。“中华优秀传统文化要传承下去，就要从小培养孩子们对非遗文化的热爱。”杨建成说。

近年来，同江市不断加大非遗进校园活动的力度，把非遗传承与学校的兴趣课堂相结合，让学生走近非遗，体验非遗魅力。

传统民俗 生机勃勃

占地1万平方米的同江市非物质文化遗产展示馆，是黑龙江省最大的赫哲族非遗专门馆。在这里，游客可以尽情欣赏伊玛堪、独特优美的口弦琴、古老的鱼皮服饰、精美的鱼皮工艺品等体现赫哲族渔猎文化的项目。

同江市已开发鱼皮服饰、鱼皮刺绣、鱼皮染色、鱼皮粘贴画、鱼鳞画、鱼骨画、桦树皮画、桦树皮烙画、赫哲剪纸、麦秸画、玉米叶画等数十种文创产品。“我们鼓励手艺人研发赫哲族文创产品，希望更多人了解赫哲族文化，将文化‘带回家’。”同江市非物质文化遗产保护中心主任李鼎仁说。

“每年我们都会举办公益性的鱼皮工艺培训班，从2018年到现在累计举办了30多期，培训2000余人。”李鼎仁介绍，同江市还在规划下一步的非遗推广活动，包括沉浸式鱼皮画制作体验、赫哲族渔猎文化主题研学旅行等。

让这个地处祖国东北角的小城持续焕发蓬勃生机的，不仅有独具魅力的非遗项目，还有积淀丰厚的人文底蕴。依托国家级非物质文化遗产代表性项目赫哲族婚俗、乌日贡大会，以及柳蒿芽节、开江节、呼日堪节、冬捕节等民俗节庆，同江市以特色民俗体验为切入点，积极打造主题民俗游路线，吸引游客参与体验。

“同江注重保护历史文化遗产，以打造文化地标、发展特色产业、推进文旅融合、鼓励社区参与等方式，使城市在快速发展的同时，仍然能够保留地方特色和文化底蕴。”黑龙江省少数民族研究会赫哲族研究会副秘书长孙玉森说。

“我们举办各类非遗展示活动，让非遗成为城市的鲜明标识，还打造了一系列具有非遗特色的地标建筑和景观，让人们一进入同江市就能感受到独特的文化氛围。我们还加强与外部的文化交流合作，积极参加各类文化展会，将同江市的非物质文化遗产推向更广阔的舞台。”同江市文体广电和旅游局局长姜宏图说。

“费城之声”在海口奏响

本报记者 曹文轩

近日，美国费城交响乐团2024海口音乐会在海南省歌舞剧院奏响。首席客座指挥马林·阿尔索普带领完整编制的费城交响乐团首次到访海南，为海口观众带来辉煌磅礴的“费城之声”。

费城交响乐团此次在琼共演出2场。首场音乐会主题为“百年名团·经典之夜”，现场上演了《塞维利亚的理发师》《海顿主题变奏曲》《E小调第九交响曲“自新大陆”》等古典名曲。第二场音乐会主题为“中西合璧·大师之夜”，马林·阿尔索普携手琵琶演奏家吴奕，展现极具新意和特色的《莱奥诺拉》第三序曲、《第二琵琶协奏曲》及《A大调第七交响曲》。音乐会现场，观众多次送上热烈掌声，表达对本次远道而来的艺术家们及其精彩表演的欣赏和感谢。

1973年，费城交响乐团一行百余人踏上中国的土地，成为首支到访中国的美国交响乐

团。50余年来，该乐团先后十多次访华，用音符交流情感、以音乐沟通心灵，为两国民众相知相近搭建起一座艺术之桥。此次音乐会的举行，也让费城交响乐团成为首个到访海南的美国管弦乐团。

“我认为费城交响乐团与中国的深远关系，反映了音乐可以给我们带来互相的尊重与理解，作为本次巡演的指挥我深感荣幸。本次演出我们在曲目方面进行了精心编排，聚焦于乐团所擅长表演的经典曲目，我相信这些作品也是中国观众熟知并且深深喜爱的。”马林·阿尔索普表示。

据了解，近年来，海南不断拓展国际贸易、文化交流，加强与全球各大城市的互联互通，致力于打造面向全球的标志性文体旅游目的地。此次除举办两场音乐会外，乐团还在海口举办不同形式的文化交流活动，包括与高校师生的交流，以及在云洞图书馆的快闪音乐会等。

美国费城交响乐团2024海口音乐会在海南省歌舞剧院奏响。
张茂摄（人民图片）

中文话剧《悲惨世界》登台法国

本报记者 郑娜

近日，中文话剧《悲惨世界》在法国里昂的法国国家人民剧院演出。该剧集结了中法两国的实力创作团队，展现了悲悯大众、珍视生命的人道主义精神和气势恢宏、复杂深刻的历史画卷。由王可然担任艺术总监、监制，法国国家人民剧院院长让·贝洛里尼以及中方导演张瑞执导，刘烨、林麟、林继凡等主演。

《悲惨世界》是法国作家维克多·雨果的长篇小说，首次发表于1862年，被称作“人类苦难的百科全书，人性向善的精神史诗”。小说以社会底层受苦受难的穷人为对象，描绘了一幅悲惨世界的图景。芳汀、柯赛特受苦受难，冉·阿让挣扎奋斗，为在社会上取得立足之地而历经坎坷，作品拥有“社会学”之美誉。

80后的让·贝洛里尼既是歌剧和戏剧导演，也是一位作曲家，曾将多部巨作搬上舞台，从陀思妥耶夫斯基的《卡拉马佐夫兄弟》到普鲁斯特的《追忆似水年华》，这些作品赋予经典诸多现代寓意。

《悲惨世界》是导演童年时读的第一部长篇小说，“它里面的真善美是无国界的，也是超越时代的，既有文学作品的语言之美，又有思想上的人性之

美。这就是为什么我们今天还在排演这部作品，而且要把它放在中法建交60周年的伟大纪念场合。”贝洛里尼说。

2024年是中法两国建交60周年，此次演出票于2个多月前售罄，吸引众多法国观众前来观演。演出现场气氛热烈，虽然话剧用中文演出，但是观众跨越语言壁垒，和演员们在一个空间里共同感受改编自世界名著的戏剧力量。演出结束时，观众热烈鼓掌不愿离场，演员们用5次返场谢幕表达对法国观众的感谢。

首演结束后，奥弗涅-罗讷-阿尔卑斯大区文化事务主任马克·德鲁埃分享道：“我们度过了一个奇妙的夜晚，把雨果的小说搬上舞台不是一件容易的事情，做成话剧就更难了，这次的改编给了我们更好地了解雨果的视角。希望能有下一次，用同样的形式演绎雨果或其他作家的作品。”

维勒班市长、里昂文化事务副主席塞德里克·范斯特代尔说：“没想到一部用外语演出的剧目能让我如此感动，演员的表演给我带来巨大的冲击，让我们更好地看到人性，现场每一位观众都产生了共鸣。”

中国戏曲翻译与国际传播
学术研讨会举办

本报电（文纳）“中国戏曲翻译与国际传播学术研讨会暨中国戏曲学研究会2024年年会”日前在北京举办。活动由中国戏曲学研究会与北京外国语大学联合主办，来自国内外高校、科研机构、图书馆、出版社及社会组织的专家学者参加活动。

戏曲是中华优秀传统文化的重要组成部分，全国各地至今已有30多种戏曲被列入国家级非物质文化遗产名录。本届学术会议共设2场主旨发言及6场分论坛，与会专家学者围绕中国戏曲的创新发展与跨文化研究、中国戏曲地域性与多

样性研究、中国戏曲文化历史与理论研究、中国戏曲传承发展与中外比较研究、中国戏曲的新媒体传播及“双创”研究等议题展开深入研讨。其中包括3场青年论坛，旨在为青年学者搭建学术交流和分享的平台，共同为戏曲的传承、发展、传播贡献智慧和力量。

研讨会期间举办了“雍苑英华——戏曲面具艺术精品展暨面具制作工作坊”。来自安徽的池州戏班与北外艺术团在东区千人礼堂联合奉献了一场融通中西的文艺演出，现场还设有面具雕刻等互动环节。

《文化科技蓝皮书：文化科技创新发展报告(2024)》发布
文化科技融合催生新型文化业态

本报电（陈深）日前，2024文化科技创新学术年会在深圳大学举行。会议吸引了来自国内外的百余名专家与青年学者，深入探讨“人工智能时代的文化科技融合创新”这一主题。会上，《文化科技蓝皮书：文化科技创新发展报告(2024)》正式发布。

《文化科技蓝皮书：文化科技创新发展报告(2024)》由深圳大学文化产业研究院主编，社会科学文献出版社出版。报告指出，2024年中国科技融合呈现蓬勃发展的强劲趋势，为文化产业的创新

与升级注入了源源不断的动力。具体表现在，其一，融合趋势。技术驱动文化创新，人工智能、大数据、虚拟现实、增强现实等前沿科技广泛应用于文化领域。其二，新型文化业态涌现。文化科技融合催生了一系列新型文化业态，如数字文化旅游、在线演艺、电子竞技等。其三，文化消费升级。随着科技的发展，人们的文化消费方式也在不断升级。移动互联网、智能终端的普及，使得人们可以更加便捷地获取文化产品和服务。其四，产业融合

加速。文化科技与其他产业的融合不断加速，形成了多元化的产业生态。针对上述现状，该报告提出解决策略及方案：注重内容创新、加强人才培养、完善知识产权保护体系、强化数据安全等。

本次会议由文化和旅游部科技教育司指导，深圳市委宣传部、南山区人民政府、深圳大学主办，设置了“中国式现代化进程”“生成式人工智能的机遇与挑战”“文旅和艺术研究”3个分论坛，对人工智能时代文化科技创新融合的发展前景和未来趋势进行了分析与预测，并提出行之有效的对策建议。会议期间还举行了文化数字孪生平台启动仪式。该平台旨在通过集成大数据、数字孪生等先进技术，构建一个全方位、多层次的文化产业大数据系统，推动信息技术与文化产业的深度融合。



图①：手工艺人在制作鱼皮画。
同江市委宣传
部供图
图②：鱼皮画作品。
同江市委宣传
部供图
图③：游客在同江市街津口赫哲族乡赫哲族文化村游览。
新华社发
（许丛军摄）